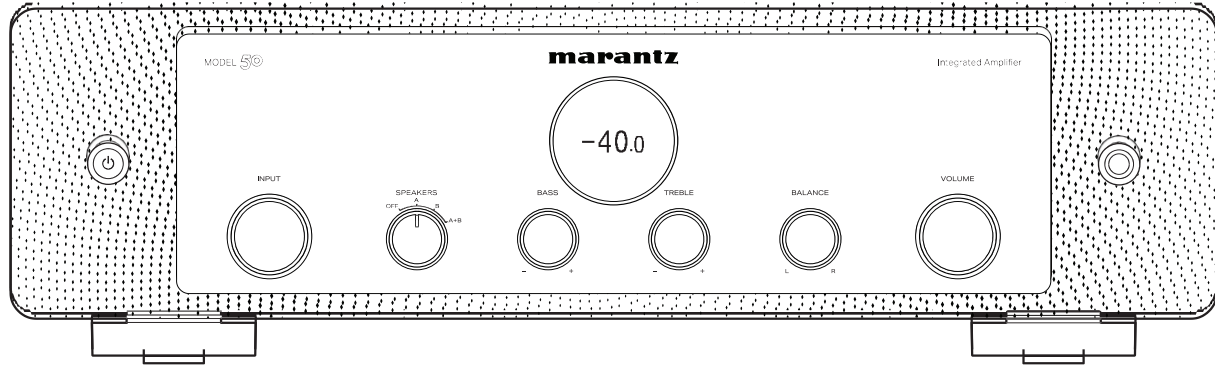


marantz



MODEL 50 | Amplificator integrat

Manualul proprietarului

Accesorii	4
Introducerea bateriilor	5
Domeniul de operare al unității de telecomandă	5
Denumirile și funcțiile pieselor	6
Panoul frontal	6
Panoul din spate	8
Unitate de telecomandă	10

Conexiuni

Conectarea difuzoarelor	14
Conexiune A/B pentru difuzoare	16
Conexiune bi-cablare	17
Conexiune pentru subwoofer	18
Conectarea unui dispozitiv de redare	19
Conectarea unui dispozitiv de înregistrare	20
Conectarea unui preamplificator sau a unui amplificator de putere	21
Conectarea dispozitivelor cu conectori de telecomandă	22
Efectuarea de operații prin RC pe această unitate fără contact vizual	22
Conectarea de la distanță a dispozitivelor audio Marantz	22
Conectarea cablului de alimentare	24

Redare

Pomirea alimentării	26
Comutarea alimentării în standby	26
Selectarea difuzoarelor pentru ieșirea audio	27
Selectarea sursei de intrare	27
Reglarea volumului	27
Oprirea temporară a sunetului (Muting)	28
Reglarea tonului și a echilibrului	28
Redare în modul sursă directă	28
Redarea CD-urilor	28
Utilizarea acestei unități ca amplificator de putere	29
Înregistrare	29

Setări

Setarea luminozității afișajului	31
Setarea modului de așteptare automată	32
Setarea codurilor telecomenzii	33
Setarea codurilor de telecomandă pentru telecomandă	34
Setarea codurilor telecomenzii pentru unitatea principală	34

Sfaturi

Sfaturi	36
Depanare	37
Alimentarea nu pornește / Alimentarea este oprită	38
Operațiunile nu pot fi efectuate prin intermediul unității de telecomandă	40
Afișajul de pe această unitate nu afișează nimic	41
Nu iese niciun sunet	41
Sunetul dorit nu iese	42
Sunetul este întrerupt sau apare un zgomot	43

Anexa

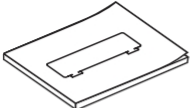

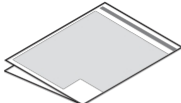

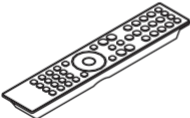

Explicarea termenilor	44
Specificații	45
Index	47

Vă mulțumim că ați achiziționat acest produs Marantz.

Pentru a asigura o funcționare corectă, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza produsul. După ce ați citit acest manual, asigurați-vă că îl păstrați pentru referințe viitoare.

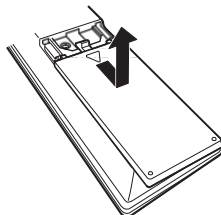
Accesorii

Verificați dacă următoarele piese sunt incluse cu produsul.

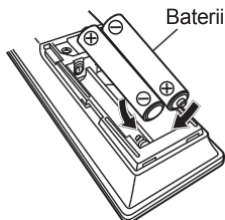
 <p>Ghid de pornire rapidă</p>	 <p>Instrucțiuni de siguranță</p>	 <p>Atenționări privind utilizarea bateriilor</p>	 <p>Cablu de alimentare</p>
 <p>Unitate de telecomandă (RC003PMND)</p>	 <p>2× baterii R03/AAA</p>		

Introducerea bateriilor

- 1 Îndepărtați capacul din spate în direcția săgeții și scoateți-l.**



- 2 Introduceți corect două baterii în compartimentul pentru baterii, așa cum este indicat.**



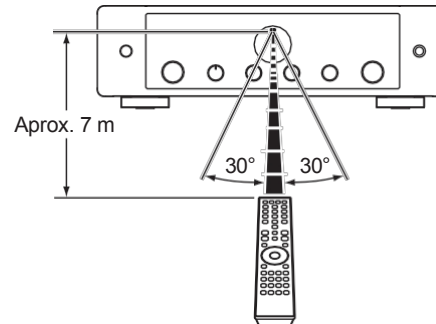
- 3 Puneți capacul din spate la loc.**

NOTĂ

- Pentru a preveni deteriorarea sau scurgerea lichidului din baterie:
 - Nu utilizați o baterie nouă împreună cu una veche.
 - Nu utilizați două tipuri diferite de baterii.
- Scoateți bateriile din unitatea de telecomandă dacă aceasta nu va fi utilizată pentru perioade lungi de timp.
- În cazul în care lichidul de la baterie se scurge, ștergeți cu grijă lichidul din interiorul compartimentului bateriei și introduceți baterii noi.

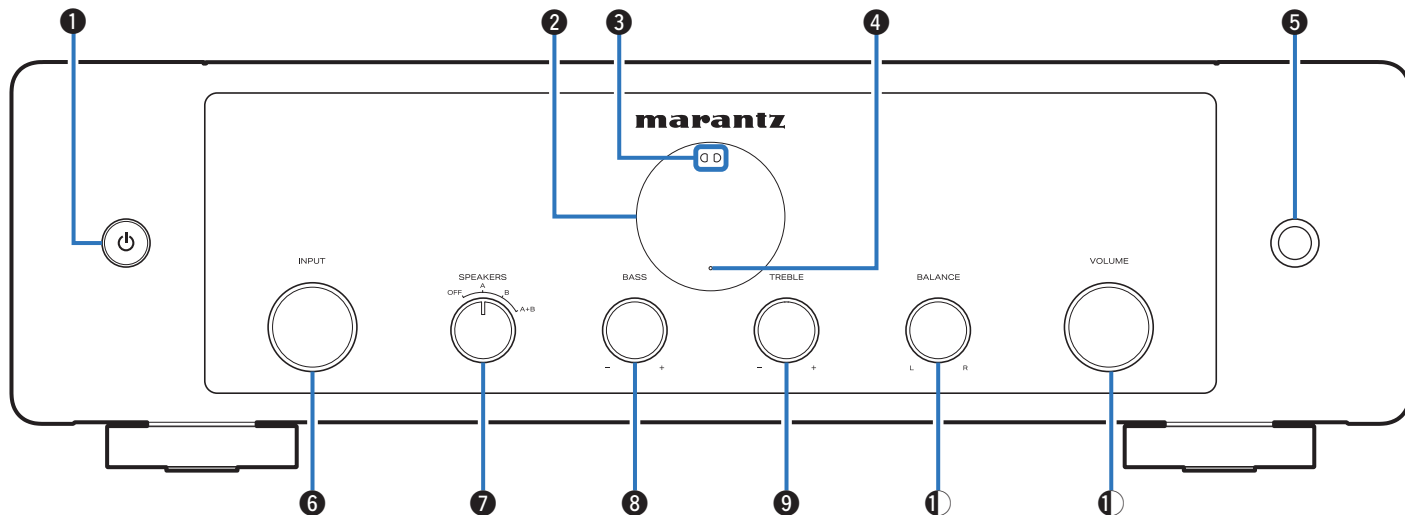
Domeniul de operare al unității de telecomandă

Îndreptați unitatea de telecomandă spre senzorul de la distanță atunci când o folosiți.

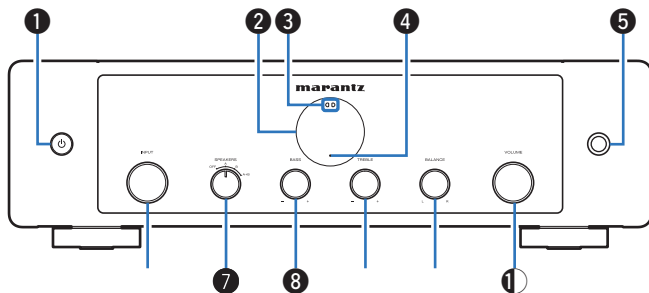


Denumirile și funcțiile pieselor

Panoul frontal



Pentru detalii, consultați pagina următoare.



1 Butonul de alimentare X

Aceasta pornește/oprește alimentarea (standby). (v p. 26)

B Afișaj

Aceasta afișează diverse informații.

6 Senzor de telecomandă

Acesta primește semnale de la unitatea de telecomandă. (v p. 5)

D Indicator circuitului de protecție

Aceasta clipește atunci când circuitul de protecție a funcționat. (v p. 38)

E Mufa pentru căști

Utilizat pentru a conecta căștile.

Rotiți butonul selector SPEAKERS de pe unitatea principală pentru a dezactiva ieșirea difuzoarelor atunci când utilizați căștile. (✓ p. 27)

NOTĂ

0 8, 6 și 10 pot fi reglate atunci când modul sursă directă este dezactivat. (v p. 28)

F Butonul selector INPUT

Aceasta selectează sursa de intrare. (v p. 27)

G Butonul selector SPEAKERS

Aceasta selectează difuzorul pentru ieșirea audio. (v p. 27)

H Butonul de control BASS

Această setare reglează nivelul volumului pentru bas. (v p. 28)

I Butonul de control TREBLE

Această setare reglează nivelul de volum pentru înalte. (v p. 28)

4 Butonul de control BALANCE

Aceasta reglează echilibrul volumului de ieșire din stânga și din dreapta vorbitori. (✓ p. 28)

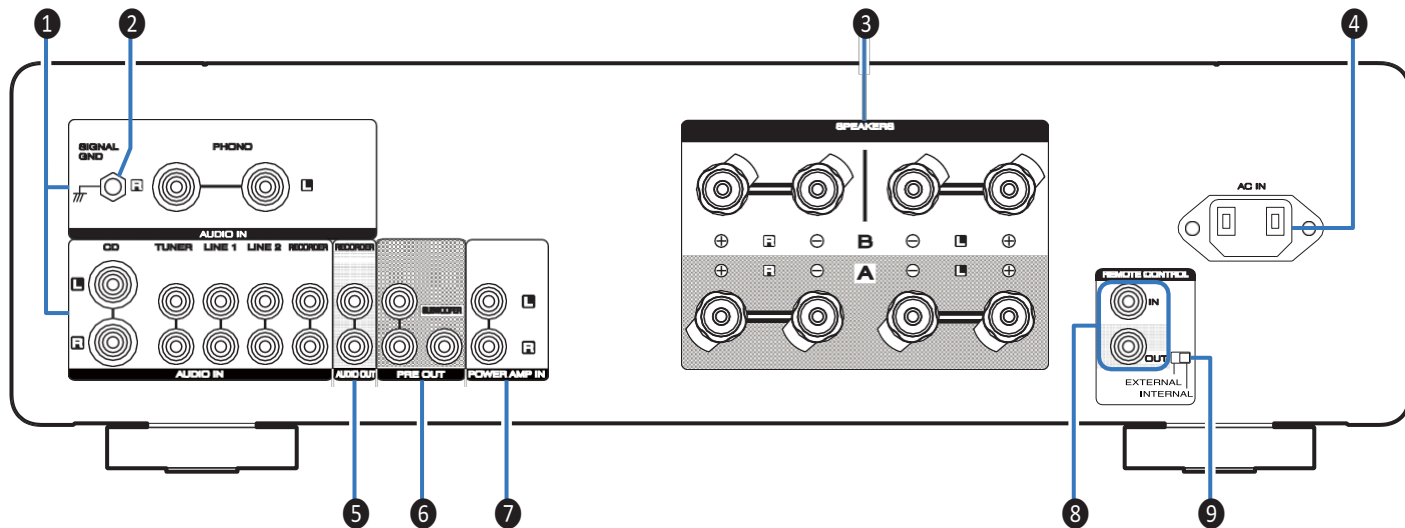
K Butonul VOLUME

Aceasta reglează nivelul volumului. (v p. 27)

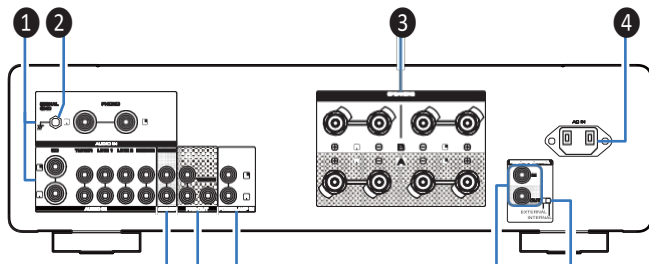


0 8, 6 și 10 pot fi reglate atunci când modul sursă directă este dezactivat. (v p. 28)

Panoul din spate



Pentru detalii, consultați pagina următoare.



5 6 7 **A Conectori de intrare audio analogică (AUDIO IN)**

Utilizat pentru a conecta dispozitive echipate cu conectori de ieșire audio analogică.

- o "Conectarea unui dispozitiv de redare" (v p. 19)
- o "Conectarea unui dispozitiv de înregistrare" (v p. 20)

B Semnal de semnal terminal GND

Utilizat pentru a conecta firul de masă al unei plăci turnante. (v p. 19)

6 **C Terminale pentru difuzoare (SPEAKERS)**

Utilizat pentru a conecta difuzoarele. (v p. 14)

D Intrare CA (AC IN)

Utilizat pentru a conecta cablul de alimentare. (v p. 24)

E Conectorii AUDIO OUT (RECORDER)

Utilizat pentru a conecta conectorul de intrare al unui aparat de înregistrare. (v p. 20)

F Conectorii PRE OUT

Folositi această funcție pentru a adăuga echipamente precum un amplificator de putere sau un subwoofer.

- o "Conectarea subwooferului" (v p. 18)
- o "Conectarea unui preamplificator sau a unui amplificator de putere" (v p. 21)



o Când conectați un subwoofer, consultați și manualul de instrucțiuni al subwooferului.

G Conectorii amplificatorului de putere (POWER AMP IN)

Utilizat pentru a conecta un preamplificator atunci când această unitate este utilizată ca amplificator de putere. (✓ p. 21)

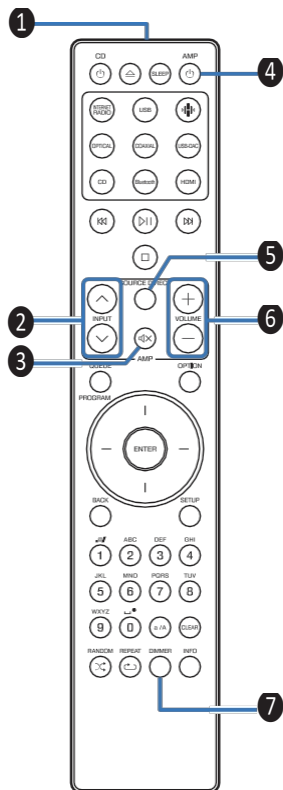
H Conectorii de intrare/ieșire a telecomenzii (REMOTE CONTROL)

Utilizați pentru conectarea la un dispozitiv audio Marantz compatibil cu funcția de telecomandă. (✓ p. 22)

I Comutator EXTERN/INTERNAL

Poziționați acest comutator pe "EXTERNAL" pentru a opera unitatea îndreptând telecomanda către dispozitivul audio conectat la această unitate prin intermediul conexiunii pentru telecomandă. (✓ p. 22)

Unitate de telecomandă



Telecomanda furnizată cu această unitate poate controla un CD player Marantz Network CD.

o "Operațiuni ale playerului CD în rețea" (v p. 11)

■ Operarea acestei unități

① Transmițător de semnal de telecomandă

Aceasta transmite semnale de la unitatea de telecomandă. (v p. 5)

B Butoane INPUT (m)

Aceasta selectează sursa de intrare. (v p. 27)

● Butoanul Mute

Aceasta dezactivează sunetul audio de ieșire. (v p. 28)

D Butoanul de alimentare (AMP X)

o Aceasta pornește/oprește alimentarea (standby). (v p. 26)

o Aceasta activează/dezactivează modul de așteptare automată. (v p. 32)

E Butoanul SOURCE DIRECT

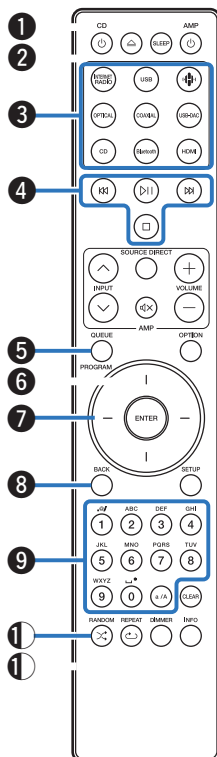
Aceasta activează/dezactivează modul sursă directă. (v p. 28)

F Butoane VOLUME (nu)

Acestea reglează nivelul volumului. (v p. 27)

G Butoanul DIMMER

Reglați luminozitatea afișajului acestei unități. (v p. 31)



■ Operațiuni ale playerului CD de rețea

Poate fi operat un CD player Marantz Network.

1 Butonul de alimentare (CD x)

B Butonul de deschidere/închidere a tăvii pentru discuri (q)

6 Butoane de selectare a sursei de intrare

D Butoane de sistem

E Butonul QUEUE Butonul PROGRAM

F Butonul ENTER

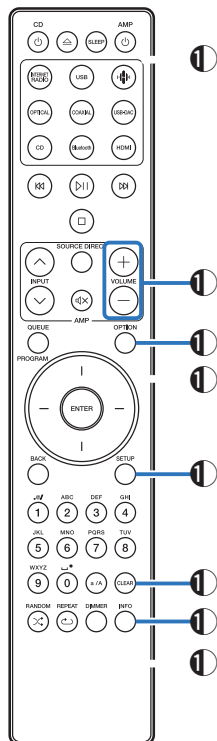
G Butoane de cursor

H Butonul BACK

I Butoane de numere/ litere (0 - 9, a/A)

4 Butonul RANDOM (s)

K Butonul REPEAT (r)



L Butonul SLEEP

M Butoane VOLUME (nu)

N Butonul OPTION

O Butonul Mute

P Butonul SETUP

Q Butonul CLEAR

R Butonul de informații (INFO)

S Butonul DIMMER



0 Este posibil ca telecomanda să nu funcționeze cu unele produse.

0 c și e funcționează numai atunci când codul telecomenzii este setat la Network CD player modul de funcționare. Consultați manualul de instrucțiuni al playerului CD de rețea Marantz Network pentru detalii.

■ Cuprins





Conectarea difuzoarelor	14
Conectarea unui dispozitiv de redare	19
Conectarea unui dispozitiv de înregistrare	20
Conectarea unui preamplificator sau a unui amplificator de putere	21
Conectarea dispozitivelor cu conectori de telecomandă	22
Conectarea cablului de alimentare	24

NOTĂ

- Nu conectați cablul de alimentare până când nu sunt finalizate toate conexiunile.
- Nu grupați cablurile de alimentare împreună cu cablurile de conectare. Acest lucru poate duce la apariția de bâzâituri sau zgomote.

■ Cabluri utilizate pentru conexiuni

Pregătiți cablurile necesare în funcție de dispozitivele pe care doriți să le conectați.

Cablu pentru difuzoare	
Cablu pentru subwoofer	
Cablu audio	
Cablu de conectare la distanță	

Conectarea difuzoarelor

NOTĂ

- 0 Deconectați fișa de alimentare a acestei unități de la priză înainte de a conecta boxe.
- 0 Conectați astfel încât firele de bază ale cablului difuzorului să nu iasă în afară de terminalul difuzorului. Circuitul de protecție poate fi activat dacă firele de bază ating panoul din spate sau dacă părțile + și - se ating între ele. ("Circuit de protecție" (✓ p. 44))
- 0 Nu atingeți niciodată bornele difuzorului în timp ce este conectat cablul de alimentare. Acest lucru ar putea duce la șocuri electrice.
- 0 Folosiți difuzoare cu impedanțe cuprinse în intervalele indicate mai jos, în funcție de modul în care sunt utilizate.

Terminalele pentru difuzoare utilizate pe această unitate	Nr. de difuzoare conectate	Impedanța difuzorului
VORBITORI A (conexiune standard)	2 (un set)	4 - 16 Ω/ohms
VORBITORI B	2 (un set)	4 - 16 Ω/ohms
Vorbitori A și Vorbitori B	4 (două seturi)	8 - 16 Ω/ohms
Vorbitori A și Vorbitori B (conexiune bi-cablare)	2 (un set)	4 - 16 Ω/ohms

Conectarea cablurilor de difuzoare

Verificați cu atenție canalele stânga (L) și dreapta (R) și polaritățile + (roșu) și - (alb) ale difuzoarelor care sunt conectate la această unitate și asigurați-vă că conectați canalele și polaritățile corect.

- 1** Desprindeți aproximativ 10 mm din învelișul de la vârful cablului de boxe, apoi fie răsuciți bine firul de bază, fie terminați-l.

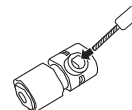


2 Rotiți terminalul difuzorului în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l slăbi.

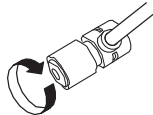
2



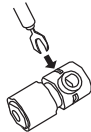
- 3** Introduceți firul de bază al cablului difuzorului până la capăt în terminalul difuzorului.



4 Rotiți terminalul difuzorului în sensul acelor de ceasornic pentru a-l strânge.



Conector cu urechea de conectare

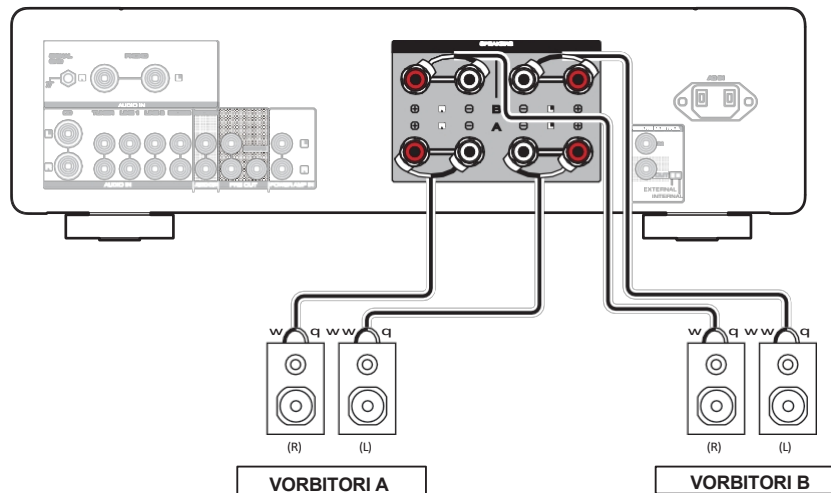


Conexiune A/B pentru difuzoare

Această unitate este echipată cu două seturi de terminale pentru difuzoare (SPEAKER A și SPEAKER B). Un set de difuzoare poate fi conectat la fiecare set de terminale, putând fi conectate în total două seturi de difuzoare.

Același semnal este emis de la terminalele SPEAKERS A și SPEAKERS B.

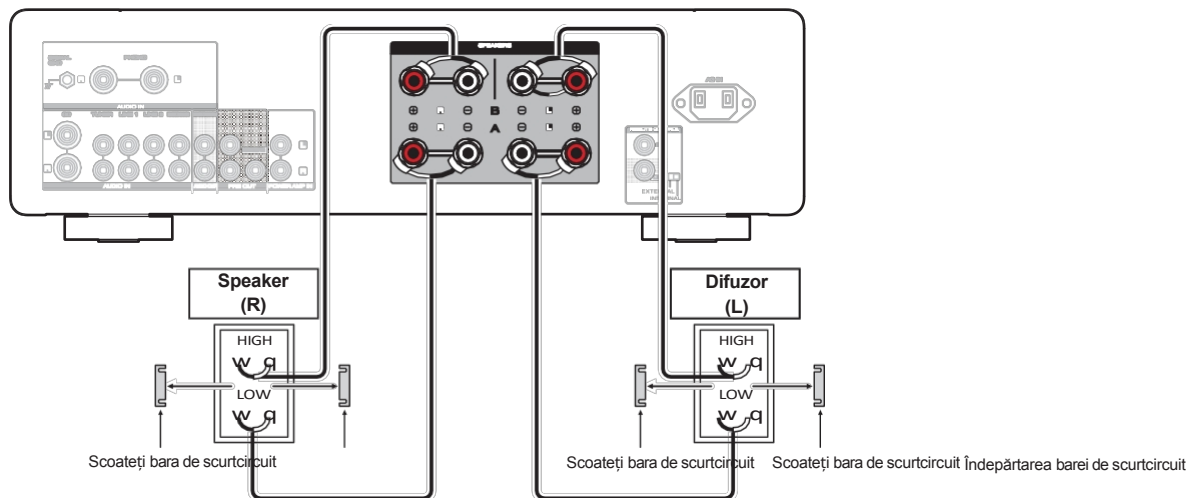
Atunci când trebuie conectat un singur set de difuzoare, utilizați fie terminalele SPEAKERS A, fie SPEAKERS B.



Conexiune bi-cablare

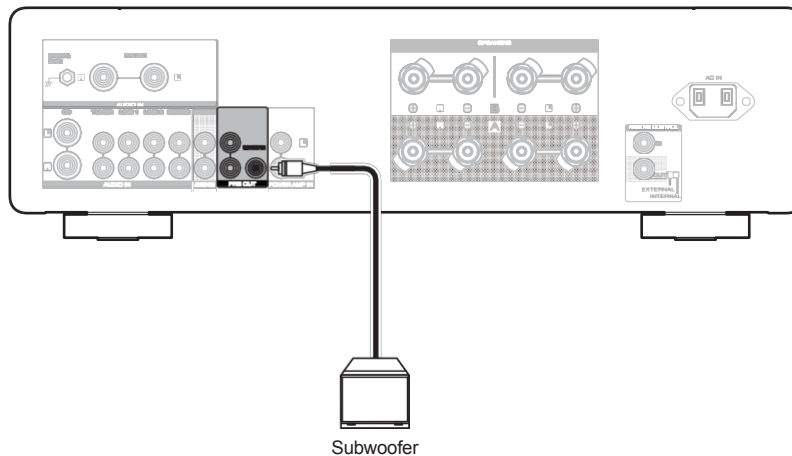
Această conexiune limitează efectele interferențelor de semnal între difuzoarele de înaltă gamă (tweetere) și difuzoarele de joasă gamă (woofere), permițându-vă să vă bucurați de o redare de înaltă calitate.

În cazul cablării duble cu difuzoare cablabile, conectați bornele pentru gama medie și înaltă la SPEAKERS B (sau SPEAKERS A), iar bornele pentru gama joasă la SPEAKERS A (sau SPEAKERS B).



Conexiune pentru subwoofer

Utilizați un cablu de subwoofer pentru a conecta subwooferul.



0 Volumul subwooferului este legat de volumul difuzorului A.

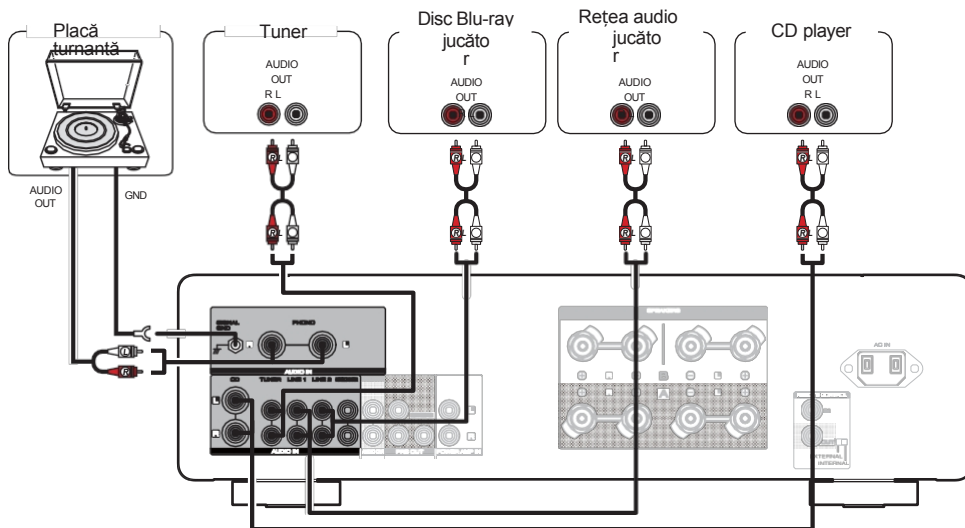
0 Această unitate nu emite către subwoofer atunci când nu este setată să emită audio de la terminalul SPEAKERS A. (v.p. 27)

Conectarea unui dispozitiv de redare

La această unitate puteți conecta platane, tunere, playere Blu-ray, playere audio de rețea și playere CD.

Această unitate este compatibilă cu platanele turnante echipate cu un cartuș fono cu magnet mobil (MM). Atunci când vă conectați la o placă turnantă cu un cartuș cu bobină mobilă (MC) cu ieșire redusă, utilizați un amplificator de cap MC disponibil în comerț sau un transformator de amplificare.

Dacă setați sursa de intrare a acestei unități pe "PHONO" și creșteți din greșeală volumul fără a avea o placă turnantă conectată, este posibil să auziți un zgomot de bătăit din difuzoare.



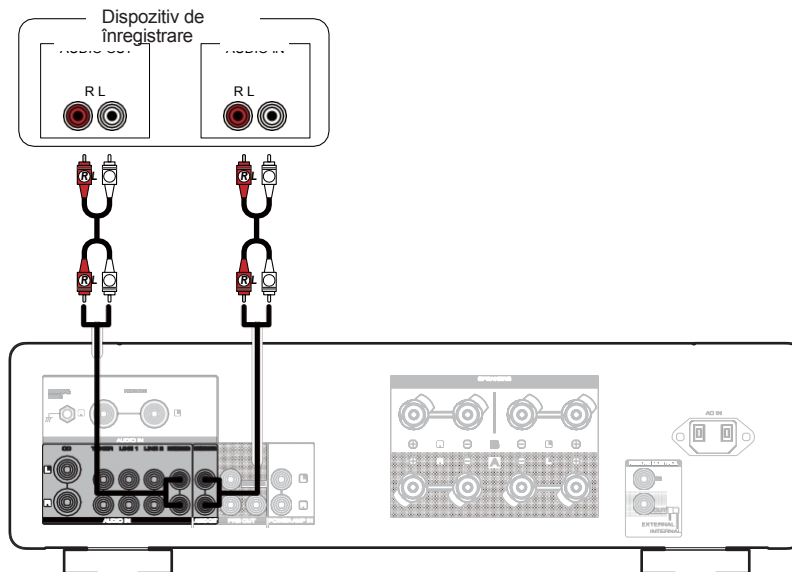
NOTĂ

0 Terminalul de împământare (SIGNAL GND) al acestei unități nu este destinat împământării de siguranță. Dacă acest terminal este conectat atunci când există mult zgomot, zgomotul poate fi redus. Rețineți că, în funcție de placa turnantă, conectarea liniei de împământare poate avea efectul invers, de creștere a zgomotului. În acest caz, nu este necesar să conectați linia de împământare.



0 Terminalele de intrare PHONO sunt echipate cu o fișă cu pini scurtă. Scoateți această fișă pentru a conecta un casetofon. Păstrați fișa cu pin scurt scoasă într-un loc sigur pentru a nu o pierde.

Conectarea unui dispozitiv de înregistrare

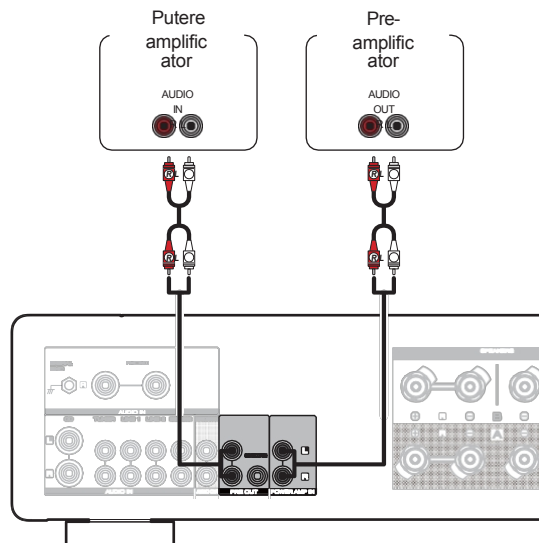


NOTĂ

0 Nu introduceți niciodată fișa cu pin de scurtcircuit în conectorii de ieșire pentru înregistrare (AUDIO OUT RECORDER). Procedând astfel, s-ar putea produce daune.

Conectarea unui preamplificator sau a unui amplificator de putere

Conectați un amplificator de putere la unitate pentru a o utiliza ca preamplificator sau conectați un preamplificator la unitate pentru a o utiliza ca amplificator de putere.



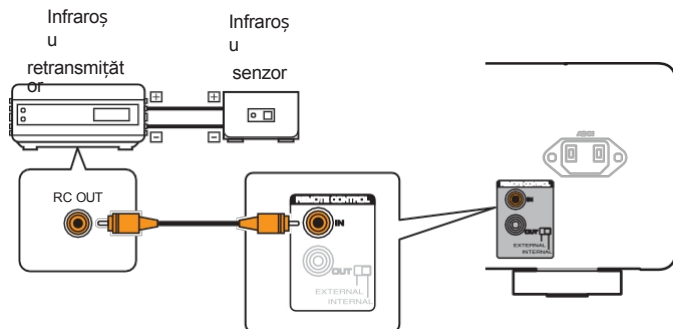
- 0 Când conectați un preamplificator și utilizați această unitate ca amplificator de putere, comutați sursa de intrare pe "PWR AMP". (v p. 29)
- 0 Această unitate nu emite semnalul audio de la conectorii PRE OUT atunci când setarea ieșirii difuzorului este dezactivată.
- 0 Volumul semnalului audio de la conectorii PRE OUT este legat de volumul difuzoarelor A/B.

NOTĂ

Conectarea dispozitivelor cu conectori de telecomandă

Efectuarea de operații prin RC pe această unitate fără contact vizual

Puteți conecta un receptor IR extern la conectorii REMOTE CONTROL pentru a efectua operațiuni pe această unitate cu ajutorul telecomenzii incluse, fără contact vizual. Acest lucru ar putea fi necesar dacă unitatea este ascunsă într-un dulap sau într-un colț, astfel încât nu puteți indica direct cu unitatea de telecomandă către aparat.

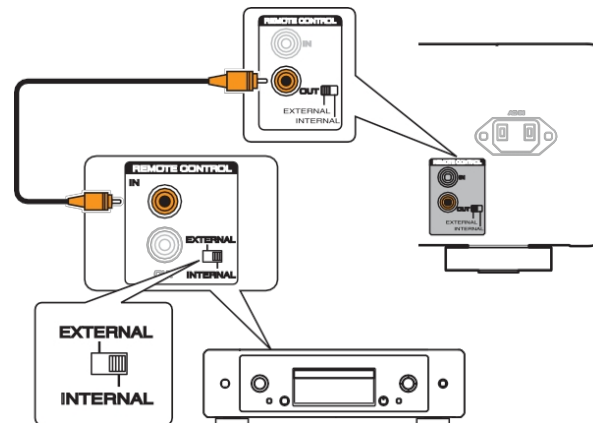


Conectarea de la distanță a dispozitivelor audio Marantz

Puteți transmite semnale de control de la distanță prin simpla conectare a unui dispozitiv audio Marantz la conectorii REMOTE CONTROL IN/OUT folosind cablul de conectare la distanță furnizat cu dispozitivul.

Setați comutatorul EXTERNAL/INTERNAL de pe panoul din spate al acestei unități și al dispozitivului conectat după cum urmează.

- Rotiți comutatorul EXTERNAL/INTERNAL al acestei unități pe "EXTERNAL".
- Rotiți comutatorul EXTERNAL/INTERNAL al dispozitivului conectat pe "INTERNAL".



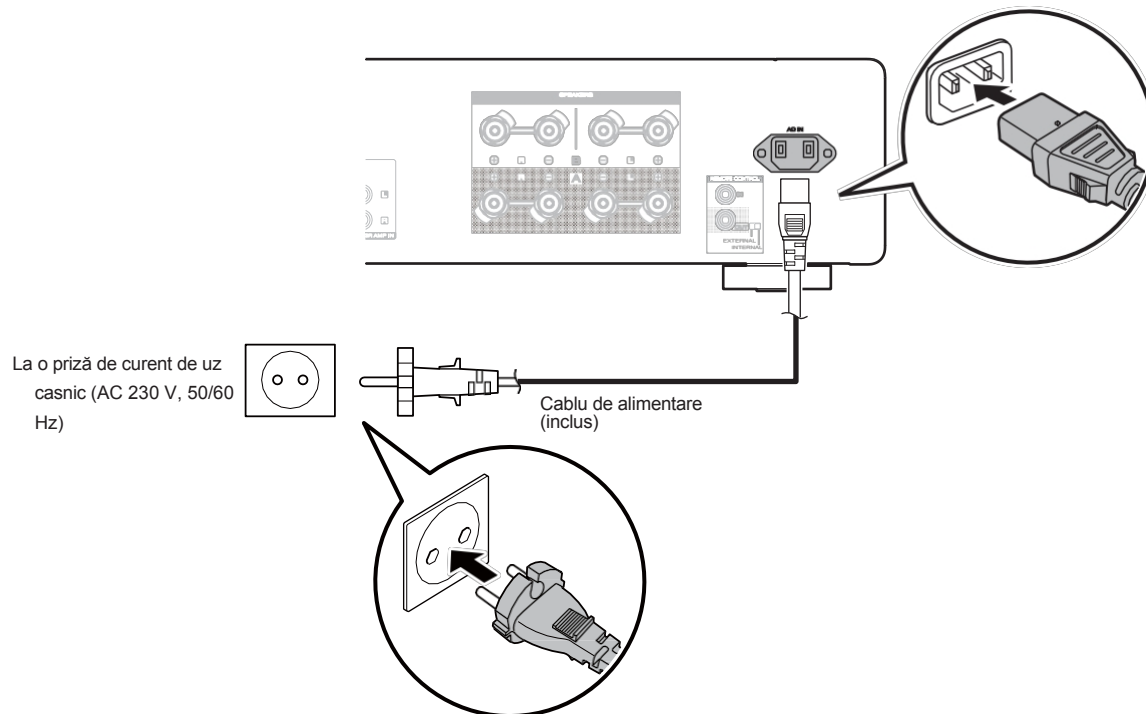


- 0 Această setare va dezactiva recepția senzorului de la distanță a acestei unități.
- 0 Pentru a opera unitatea, îndreptați telecomanda către senzorul de la distanță al dispozitivului audio Marantz.
- 0 Pentru a utiliza această unitate de una singură, fără a conecta un dispozitiv audio Marantz, poziționați comutatorul pe "INTERNAL".



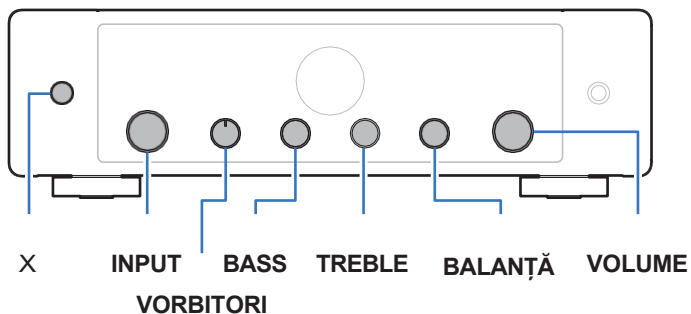
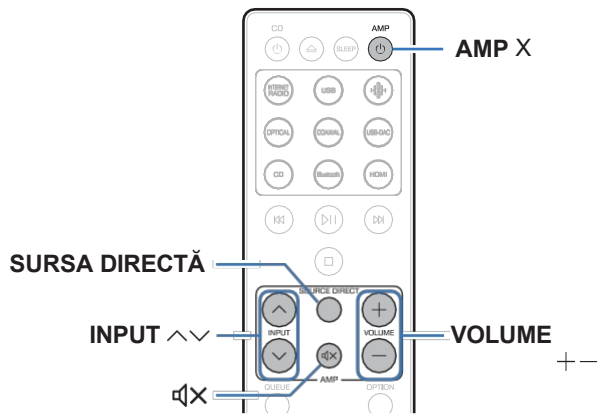
Conectarea cablului de alimentare

După finalizarea tuturor conexiunilor, introduceți fișa de alimentare în priză de curent.



■ Cuprins

Pomirea alimentării	26
Comutarea alimentării în standby	26
Selectarea difuzoarelor pentru ieșirea audio	27
Selectarea sursei de intrare	27
Reglarea volumului	27
Oprirea temporară a sunetului (Muting)	28
Reglarea tonului și a echilibrului	28
Redare în modul sursă directă	28
Redarea CD-urilor	28
Utilizarea acestei unități ca amplificator de putere	29
Înregistrare	29



Pornirea alimentării

1 Apăsați AMP X pentru a porni alimentarea unității.

Afișajul se aprinde.



0 Puteți, de asemenea, să apăsați X pe unitatea principală pentru a porni alimentarea din modul de așteptare.

Comutarea alimentării în standby

1 Apăsați AMP X.

Aparatul trece în modul de așteptare.

NOTĂ

0 Alimentarea continuă să fie furnizată unor circuite chiar și atunci când alimentarea este în modul de așteptare. Când părăsiți casa pentru perioade lungi de timp sau când plecați în vacanță, deconectați cablul de alimentare de la priză.

Selectarea difuzoarelor pentru

ieșirea audio

1

Rotiți butonul selector **SPEAKERS** de pe unitatea principală pentru a selecta sistemul de difuzoare care va fi utilizat pentru redare.

VORBITORI A

(implicit):

Ieșiți audio numai de la difuzoarele A.

VORBITORI B:

B.

Emite audio numai de la difuzoarele B.

VORBITORI

A+B:

Ieșiri audio atât de la difuzoarele A, cât și de la difuzoarele B.

SPEAKERS OFF:

difuzoare.

Nu se emite niciun sunet de la difuzoare.

Selectarea sursei de intrare

1 Utilizați **INPUT** ml pentru a selecta sursa de intrare care urmează să fie redată.



Sursa de intrare selectată apare pe afișaj.

0 De asemenea, puteți selecta sursa de intrare prin rotirea selectorului **INPUT** de pe unitatea principală.

Reglarea volumului

1 Utilizați **VOLUME** nu pentru a regla volumul.

Nivelul volumului apare pe afișaj.



0 De asemenea, puteți regla volumul prin rotirea **VOLUME** de pe unitatea principală.

Oprirea temporară a sunetului (Muting)

- Apăsați :**
Pe afișaj apare "Mute".



0 Pentru a anula mute, reglați volumul sau apăsați din nou .:

Reglarea tonului și a echilibrului

- Rotiți butoanele BASS, TREBLE și BALANCE de pe unitatea principală pentru a regla tonul și echilibrul.**



0 BASS, TREBLE și BALANCE nu pot fi reglate atunci când această unitate este în modul sursă directă. Apăsați SOURCE DIRECT de pe telecomandă pentru a dezactiva modul sursă directă.

Redare în modul sursă directă

Semnalul nu trece prin circuitele de reglare a tonurilor (BASS, TREBLE și BALANCE), ceea ce duce la o redare de o calitate superioară a sunetului.

- Apăsați SOURCE DIRECT pentru a activa modul sursă directă.**

"SOURCE DIRECT" este afișat pe ecran.

Redarea CD-urilor

Această secțiune folosește ca exemplu redarea de pe un CD.

- Apăsați AMP X pentru a porni aparatul.**
- Utilizați INPUT ml pentru a comuta sursa de intrare pe "CD".**
"CD" este afișat pe ecran.

- Redă CD-ul.**
- Utilizați VOLUME no pentru a regla volumul.**

Utilizarea acestei unități ca amplificator de putere

Atunci când conectați un preamplificator și utilizați această unitate ca amplificator de putere, comutați sursa de intrare a acestei unități pe "PWR AMP".

1

Rotiți selectorul INPUT de pe unitatea principală pentru a comuta sursa de intrare pe "PWR AMP".

"PWR AMP" este afișat pe ecran.



- 0 Când sursa de intrare este "PWR AMP", reglarea volumului, a echilibrului și a tonului nu are niciun efect. Efectuați aceste reglaje pe preamplificator.
- 0 Când setarea codului telecomenzii este setată la "AMP1" (implicit), INPUT ml de pe telecomandă nu poate fi utilizat pentru a comuta sursa de intrare la "PWR AMP" sau pentru a comuta de la "PWR AMP" la o altă sursă de intrare. Pentru a efectua operațiuni cu telecomanda, modificați setarea codului telecomenzii la "AMP2" sau "AMP3". (✓ p. 33)

NOTĂ

- 0 Când sursa de intrare este "PWR AMP", unitatea principală emite la volum maxim. Verificați nivelul de ieșire de pe dispozitivul de intrare înainte de a-l reda și reglați volumul în consecință.

Înregistrare

Semnalele audio introduse în această unitate pot fi transmise la un dispozitiv de înregistrare extern. Atunci când înregistrați audio de la un dispozitiv de redare conectat la această unitate, sunetul poate fi înregistrat cu dispozitivul de redare încă conectat la această unitate.

1

Apăsați AMP X pentru a porni aparatul.

2

Utilizați INPUT ml pentru a comuta la sursa de intrare de la care doriți să înregistrați.

Sursa de intrare selectată apare pe afișaj.

3

Începe înregistrarea.

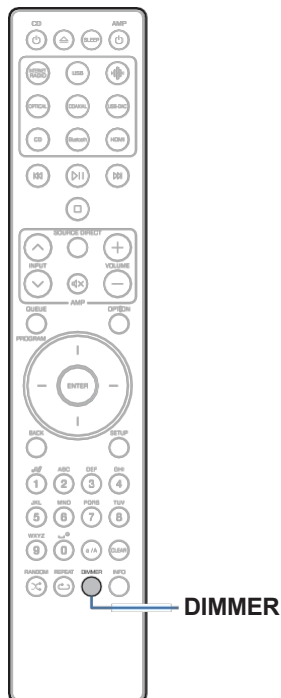
- 0 Pentru informații despre operațiuni, consultați manualul de utilizare al dispozitiv de înregistrare.

■ Cuprins

Setarea luminozității afișajului	31
Setarea modului de așteptare automată	32
Setarea codurilor telecomenzii	33



Setarea luminozității afișajului



Luminozitatea afișajului poate fi reglată între patru niveluri. Oprirea afișajului reduce o sursă de zgomot care afectează calitatea sunetului, permițând o redare de calitate superioară a sunetului.

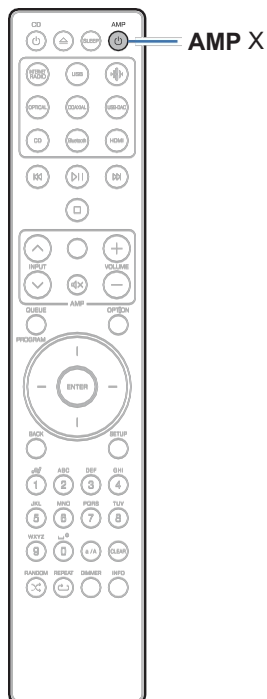
1 Apăsați DIMMER.

0 Luminozitatea afișajului se schimbă de fiecare dată când butonul este apăsat.



- 0 Dacă se efectuează operațiuni cu butoanele în timp ce afișajul este oprit, informațiile sunt afișate temporar la cea mai luminoasă setare.
- 0 Luminozitatea afișajului este setată în mod implicit la cea mai puternică luminozitate.
- 0 DIMMER funcționează, de asemenea, cu CD playerul de CD în rețea Marantz CD 50n (nu este inclus), astfel încât luminozitatea acestuia poate fi reglată simultan atunci când este utilizat în combinație cu această unitate. Dacă dispozitivele au setări diferite ale luminozității, apăsați și mențineți apăsat DIMMER timp de 5 secunde sau mai mult și reglați după ce ambele sunt la cea mai luminoasă setare.

Setarea modului de așteptare automată



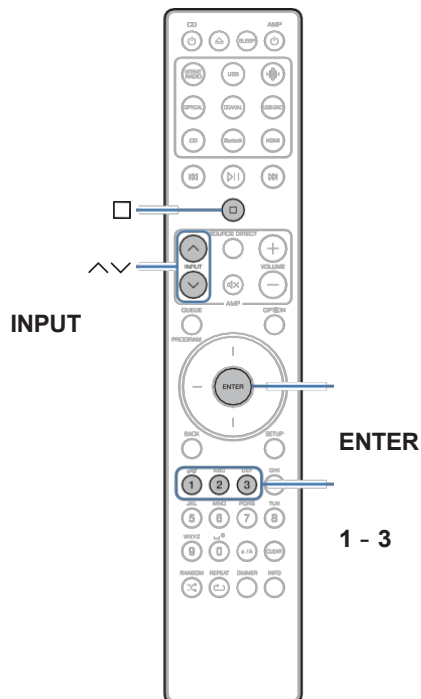
Puteți seta aparatul să treacă automat în modul de așteptare dacă nu este utilizat timp de 15 minute când nu există nicio intrare audio (modul de așteptare automată).

Modul de așteptare automată este setat în mod implicit la activat.

1 Țineți apăsat AMP X timp de 5 secunde sau mai mult pentru a-l porni și opri.

Pe afișaj se afișează "Auto STBY On" sau "Auto STBY Off".

Setarea codurilor telecomenzii



Codurile telecomenzii sunt setate între această unitate și telecomanda inclusă. Puteți selecta unul dintre cele trei tipuri de coduri de telecomandă, iar telecomanda poate fi utilizată pentru a controla unitatea atunci când se utilizează același cod de telecomandă. Dacă trei dintre aceste unități sunt utilizate în aceeași locație, toate cele trei unități pot fi controlate simultan cu ajutorul unei telecomenzi în setările implicite. Prin setarea codurilor individuale de telecomandă între o unitate și telecomandă, telecomanda poate fi utilizată pentru a controla numai unitatea care are același cod de telecomandă.

Asigurați-vă că ați verificat funcționarea fiecărei unități după ce ați setat codurile telecomenzii.

Setarea implicită este "AMP1".



- 0 Atunci când setarea codului telecomenzii este setată la "AMP1", sursa de intrare pentru această unitate nu poate fi comutată la "PWR AMP" utilizând **INPUT** **mi de** pe telecomandă. Pentru a comuta cu ajutorul telecomenzii, modificați setarea codului telecomenzii la "AMP2" sau "AMP3".
- 0 Setati cablul de telecomandă pe "AMP 1" atunci când controlați această unitate de la un CD player de rețea Marantz sau de la un alt dispozitiv conectat cu ajutorul unui cablu de conexiune la distanță la această unitate. (✓ p. 22)

Setarea codurilor de telecomandă pentru telecomandă

■ Pentru a seta codurile telecomenzii la AMP1, AMP2 sau AMP3

1 Țineți apăsat butonul i și unul dintre butoanele cu numărul 1, 2 sau 3 timp de peste 5 secunde.

- o Setati codul telecomenzii la AMP1, AMP2 sau AMP3 în funcție de butonul numeric selectat.

NOTĂ

o Codurile telecomenzii revin la setările implicite atunci când sunt scoase bateriile. Setati din nou codurile telecomenzii după înlocuirea bateriilor.

Setarea codurilor telecomenzii pentru unitatea principală

1 Îndreptați telecomanda pentru care a fost setat codul telecomenzii către unitatea principală și apăsați i și ENTER.

Când setarea codului de telecomandă al unității principale este finalizată, codul de telecomandă setat (AMP 1 - 3) este afișat pe ecran.

■ Cuprins

Sfaturi

Vreau să ajustez eu însumi tonul	36
Vreau o redare a sunetului care să fie fidelă sunetului original	36
Vreau să opresc afișajul	36
Doresc să folosesc difuzoare compatibile cu bi-wiring	36
Vreau să operez un CD player Marantz Network CD cu ajutorul telecomenzii controlul acestei unități	36
Vreau să folosesc această unitate ca amplificator de putere	36
Vreau să folosesc această unitate ca preamplificator	36
Doresc să folosesc mai multe unități într-o singură locație	36

Depanare

Alimentarea nu pornește / Alimentarea este oprită	38
Operațiunile nu pot fi efectuate prin intermediul unității de telecomandă	40
Afișajul de pe această unitate nu afișează nimic	41
Nu iese niciun sunet	41
Sunetul dorit nu iese	42
Sunetul este întrerupt sau apare un zgomot	43

Sfaturi

Vreau să ajustez eu însumi tonul

0 Utilizați butoanele BASS, TREBLE și BALANCE pentru a regla sunetul după cum doriți. (v p. 28)

Vreau o redare a sunetului care să fie fidelă sunetului original

0 Setări modul sursă directă pe pornit. (v p. 28)

Vreau să opresc afișajul

0 Apăsăți butonul DIMMER pentru a opri afișajul. (v p. 31)

Doresc să folosesc difuzoare compatibile cu bi-wiring

0 Această unitate este compatibilă cu conexiunile bi-cablare. Bucurați-vă de o redare de înaltă calitate utilizând conexiuni bi-cablare. (v p. 17)

Doresc să operez un CD player Marantz Network CD cu ajutorul telecomenzii acestei unități

0 Marantz Network CD Players pot fi, de asemenea, operate cu ajutorul telecomenzii acestei unități. Consultați, de asemenea, manualele de instrucțiuni ale playerului CD de rețea. (v p. 11)

Vreau să folosesc această unitate ca amplificator de putere

0 Conectați un preamplificator la conectorii POWER AMP IN ai acestei unități și comutați sursa de intrare pe "PWR AMP". (v p. 21)

Vreau să folosesc această unitate ca preamplificator

0 Conectați un amplificator de putere la conectorii PRE OUT ai acestei unități. (v p. 21)

Doresc să folosesc mai multe unități într-o singură locație

0 Setări coduri individuale de telecomandă pentru fiecare combinație de dispozitive și telecomandă. (v p. 33)

Depanare

În cazul în care apare o problemă, verificați mai întâi următoarele:

- 1. Conexiunile sunt corecte?**
- 2. Setul este utilizat așa cum este descris în manualul de utilizare?**
- 3. Celelalte dispozitive funcționează corect?**

Dacă această unitate nu funcționează corect, verificați simptomele corespunzătoare din această secțiune.

Dacă simptomele nu se potrivesc cu niciuna dintre cele descrise aici, consultați dealerul dumneavoastră, deoarece ar putea fi vorba de o defecțiune a acestei unități. În acest caz, deconectați imediat alimentarea cu energie electrică și contactați magazinul de unde ați achiziționat această unitate.



Alimentarea nu pornește / Alimentarea este oprită

Alimentarea nu este pornită.

- Verificați dacă ștecherul de alimentare este introdus corect în priză de alimentare. (v p. 24)
- Această unitate se află în modul de așteptare. Apăsăți butonul X de pe unitate sau butonul AMP X de pe telecomandă. (v p. 26)

Alimentarea se oprește automat.

- Modul de așteptare automată este activat. Atunci când trec aproximativ 15 minute fără intrare audio și fără operațiuni pe unitate, această unitate intră automat în modul de așteptare. Pentru a dezactiva modul Auto Standby, apăsați butonul AMP X timp de 5 secunde sau mai mult. (✓ p. 32)
- Când această unitate și un dispozitiv audio Marantz compatibil cu funcția de sincronizare a alimentării sunt conectate cu ajutorul unui cablu de conectare la distanță, alimentarea acestei unități se oprește (standby) în sincronizare cu operațiunea de oprire a dispozitivului conectat la această unitate. (✓ p. 22)

Alimentarea se oprește, iar indicatorul circuitului de protecție afișează o clipire lungă și două clipiri scurte de culoare portocalie.

- Oprți redarea pe dispozitivul de redare, apoi oprți și porniți-l din nou.
- Dacă problema nu se rezolvă prin oprirea și repomirea alimentării, înseamnă că circuitul de amplificare al acestei unități a cedat. Deconectați cablul de alimentare și contactați centrul nostru de asistență pentru clienți.

Alimentarea se oprește, iar indicatorul circuitului de protecție afișează o clipire lungă și trei clipiri scurte de culoare portocalie.

- Circuitul de alimentare al acestei unități a cedat. Deconectați cablul de alimentare și contactați centrul nostru de asistență pentru clienți.

Alimentarea se oprește, iar indicatorul circuitului de protecție afișează o clipire lungă și patru clipiri scurte de culoare portocalie.

- Circuitul de protecție a fost activat din cauza unei creșteri a temperaturii în interiorul acestei unități. Opriți alimentarea, așteptați aproximativ o oră până când această unitate se răcește suficient, apoi porniți-o din nou.
- Vă rugăm să reinstalați această unitate într-un loc cu o bună ventilație.
- Opriți redarea pe dispozitivul de redare, apoi opriți și porniți-l din nou.

Alimentarea se oprește, iar indicatorul circuitului de protecție afișează o clipire lungă și cinci clipiri scurte de culoare portocalie.

- Verificați conexiunile difuzoarelor. Este posibil ca circuitul de protecție să se fi activat deoarece firele de miez ale cablurilor de difuzoare au intrat în contact unul cu celălalt sau un fir de miez a fost deconectat de la conector și a intrat în contact cu panoul din spate al acestei unități. După ce ați deconectat cablul de alimentare, luați măsuri corective, cum ar fi răsucirea fermă a firului de miez sau îngrijirea conectorului, apoi reconectați cablul. (✓ p. 14)
- Opriți redarea pe dispozitivul de redare, apoi opriți și porniți-l din nou.
- Dacă problema nu se rezolvă prin oprirea și repomiera alimentării, înseamnă că circuitul de amplificare sau circuitul de alimentare al acestei unități este defect. Deconectați cablul de alimentare și contactați centrul nostru de asistență pentru clienți.

Operațiunile nu pot fi efectuate prin intermediul unității de telecomandă

Operațiunile nu pot fi efectuate prin intermediul unității de telecomandă.

- Bateriile sunt uzate. Înlocuiți-le cu baterii noi. (v p. 5)
- Acționați unitatea de telecomandă la o distanță de aproximativ 7 m de această unitate și la un unghi de până la 30°. (v p. 5)
- Îndepărtați orice obstacol între această unitate și unitatea de telecomandă.
- Introduceți bateriile în direcția corectă, verificând semnele q și w. (v p. 5)
- Senzorul telecomenzii setului este expus la lumină puternică (lumina directă a soarelui, lumina becurilor fluorescente de tip invertor, etc.). Mutați setul într-un loc în care senzorul telecomenzii nu va fi expus la lumină puternică.
- Atunci când utilizați un dispozitiv video 3D, este posibil ca telecomanda acestei unități să nu funcționeze din cauza efectelor comunicațiilor în infraroșu dintre unități (cum ar fi televizorul și ochelarii pentru vizualizare 3D). În acest caz, reglați direcția unităților cu funcție de comunicații 3D și distanța dintre ele pentru a vă asigura că nu afectează operațiunile de la unitatea de telecomandă a acestei unități.
- Codul de telecomandă al butoanelor de volum de pe telecomandă (VOLUME **no** și **=** este setat pe modul de funcționare a unui CD player Marantz Network CD. Dacă volumul acestei unități nu poate fi reglat cu ajutorul telecomenzii, apăsați și mențineți apăsat ENTER și butonul cu numărul 1 împreună timp de 5 secunde sau mai mult pentru a schimba codul telecomenzii în modul de operare AMP.
- Când setarea codului telecomenzii este setată la "AMP1" (implicit), butoanele INPUT ml de pe telecomandă nu pot fi utilizate pentru a comuta sursa de intrare la "PWR AMP" sau pentru a comuta de la "PWR AMP" la o altă sursă de intrare. Pentru a efectua operațiuni cu telecomanda, modificați setarea codului telecomenzii la "AMP2" sau "AMP3". (✓ p. 33)
- Codul telecomenzii dintre această unitate și telecomandă este diferit. Setați această unitate și telecomanda pe același cod de telecomandă. (✓ p. 33)
- Când utilizați această unitate în mod independent, setați comutatorul pe INTERNAL. (v p. 22)

Afișajul de pe această unitate nu afișează nimic

Afișajul este oprit.

- 0 Apăsați butonul DIMMER și modificați setarea la orice altceva în afară de oprit. (v p. 31)

Nu iese niciun sunet

Nu iese niciun sunet din difuzoare.

- 0 Verificați conexiunile pentru toate dispozitivele. (v p. 13)
- 0 Introduceți cablurile de conectare până la capăt.
- 0 Verificați dacă conectorii de intrare și conectorii de ieșire nu sunt conectați invers.
- 0 Verificați dacă cablurile sunt deteriorate.
- 0 Verificați dacă sunt conectate corect cablurile de difuzoare. Verificați dacă firele de bază ale cablului intră în contact cu partea metalică de pe terminalele difuzoarelor. (v p. 14)
- 0 Strângeți bine bornele difuzorului. Verificați dacă terminalele difuzoarelor sunt slăbite. (v p. 14)
- 0 Verificați dacă este selectată sursa de intrare corespunzătoare. (v p. 27)
- 0 Volumul este setat la nivelul minim. Reglați volumul la un nivel adecvat. (v p. 27)
- 0 Anulează modul de muting. (v p. 28)
- 0 Asigurați-vă că setările pentru difuzoarele cu ieșire audio sunt corespunzătoare. (v p. 27)

Sunetul dorit nu iese

Nu iese niciun sunet dintr-un anumit difuzor.

- 0 Verificați dacă sunt conectate corect cablurile de difuzoare. (v p. 14)
- 0 Reglați butonul de control BALANCE. (v p. 28)

Subwooferul nu produce niciun sunet.

- 0 Verificați conexiunile subwooferului. (v p. 18)
- 0 Porniți alimentarea subwoofer-ului.

Setările butoanelor BASS, TREBLE și BALANCE nu se aplică.

- 0 Apăsăți butonul SOURCE DIRECT pentru a dezactiva modul sursă directă. (v p. 28)

Stânga și dreapta sunetului stereo sunt inversate.

- 0 Verificați dacă difuzoarele stânga și dreapta sunt conectate la bornele de difuzoare corecte. (v p. 16)

Sunetul nu este emis corect de la amplificatorul de putere conectat la conectorii PRE OUT.

- 0 Verificați conexiunile amplificatorului de putere. (v p. 21)
- 0 Semnalul audio nu este emis de la conectorii PRE OUT atunci când setarea ieșirii difuzorului este dezactivată. Setăți ieșirea difuzoarelor A/B. (v p. 27)
- 0 Volumul semnalului audio de la conectorii PRE OUT este legat de volumul difuzoarelor A/B. Reglați volumul la un nivel adecvat. (v p. 27)

Sunetul nu este emis corect de la preamplificatorul conectat la conectorii POWER AMP IN.

- 0 Verificați conexiunile preamplificatorului. (v p. 21)
- 0 Verificați dacă sursa de intrare a acestei unități este setată pe "PWR AMP". (v p. 27)

Sunetul este întrerupt sau apare un zgomot

La redarea unei înregistrări, sunetul este distorsionat.

- Reglați la o presiune adecvată a acului.
- Verificați vârful acului.
- Înlocuiți cartușul.

La redarea unui disc, din difuzoare iese un zgomot de bâzâit.

- Verificați dacă placa turnantă este conectată corect. (v p. 19)
- Dacă există un televizor sau un dispozitiv AV în apropierea platanului, astfel de dispozitive pot afecta sunetul redat. Instalați placa turnantă într-un loc cât mai îndepărtat posibil de televizor sau de alte dispozitive AV.

La redarea unui disc, din difuzoare iese un zumzet atunci când volumul este ridicat. (Fenomenul urletului)

- Instalați placa turnantă și difuzoarele cât mai departe posibil una de cealaltă. (v p. 19)
- Vibrațiile de la difuzoare sunt transmise la player prin podea. Folosiți perne, etc., pentru a absorbi vibrațiile difuzoarelor.

Explicarea termenilor

Sursa directă

Redarea cu o fidelitate mai mare față de sursă devine posibilă, deoarece semnalele audio de intrare sunt emise prin ocolirea circuitelor de control al tonurilor (BASS/ TREBLE/BALANCE).

Impedanța difuzorului

Aceasta este o valoare a rezistenței de curent alternativ, indicată în Ω (ohmi). Se poate obține o putere mai mare atunci când această valoare este mai mică.

Circuit de protecție

Aceasta este o funcție de prevenire a deteriorării dispozitivelor din cadrul sursei de alimentare atunci când se produce o anomalie, cum ar fi o suprasarcină, un exces de tensiune sau o suprațemperatură din orice motiv.

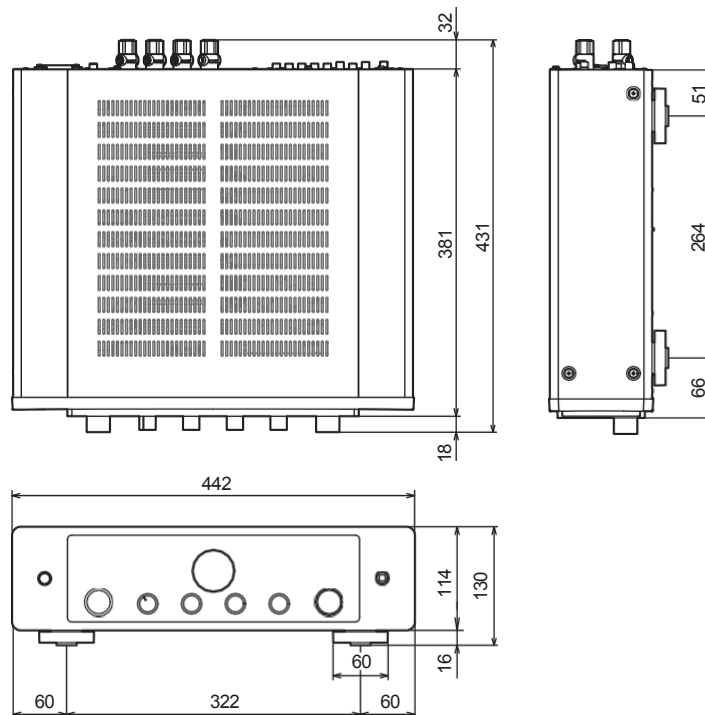
Specificații

0 RMS Putere de ieșire (20 Hz - 20 kHz, simultan pe ambele canale) :	70 W x 2 (sarcină de 8 Ω/ohms) 100 W x 2 (sarcină de 4 Ω/ohms)
0 Distorsiunea armonică totală (20 Hz - 20 kHz, simultan cu o unitate de ambele canale, sarcină 8 Ω/ohms) :	0.02 %
0 Răspunsul în frecvență (CD, 1 W, sarcină de 8 Ω/ohmi) :	5 Hz - 100 kHz ±3 dB
0 Factor de amortizare (sarcină de 8 Ω/ohms, 20 Hz - 20 kHz) :	100 și peste
0 Sensibilitate/impedanță de intrare:	PHONO (MM): 1,4 mV / 47 kΩ/kohms CD, TUNER, LINIE, RECORDER: 185 mV/16 kΩ/kohms AMP DE PUTERE IN: 1,5 V/15 kΩ/kohms
0 Tensiunea de ieșire:	PRE OUT: 1,5 V SUBWOOFER OUT: 220 mV
0 Nivelul maxim admisibil de intrare PHONO (1 kHz) MM :	80 mV
0 Abaterea RIAA (20 Hz - 20 kHz) :	±0,5 dB
0 S/N (IHF-A, sarcină de 8 Ω/ohmi) :	PHONO (MM): 87 dB (intrare 5 mV) CD, TUNER, LINIE, RECORDER: 113 dB (ieșire nominală) AMP DE PUTERE IN: 125 dB (ieșire nominală)
0 Controlul tonului :	BASS (50 Hz): ±10 dB TREBLE (15 kHz): ±10 dB
0 Temperatura de funcționare:	+5 °C - +35 °C
0 Alimentare :	AC 230 V, 50/60 Hz
0 Consumul de energie :	220 W
0 Consumul de energie în modul standby :	0.3 W

În scopul îmbunătățirii, specificațiile și designul pot fi modificate fără notificare prealabilă.



■ **Dimensiuni** (Unitate :
mm)



■ **Greutate : 14,4 kg**

Index

A	
Mod standby automat.....	32
B	
Player Blu-ray Disc.....	19
C	
CD player.....	19, 28
F	
Panoul frontal.....	6
I	
Sursa de intrare.....	27

M	
Muting.....	28

N	
Reproducător audio de rețea.....	19

P	
Amplificator de putere.....	21
Preamplificator.....	21
Circuit de protecție.....	44

R	
Panoul din spate.....	8
Dispozitiv de înregistrare.....	20
Setări ale codurilor telecomenzii.....	34
Unitate de telecomandă.....	10

S	
Sursa directă.....	28, 44
Impedanța difuzorului.....	44
Vorbitori.....	14

T	
Sfaturi.....	36
Tone.....	28
Depanare.....	37
Tuner.....	19
Placă turnantă.....	19

VV	
Volu.....	27



**Importator și distribuitor: Horn Distribution
S.A. Kurantów Str. 34, 02-873 Varșovia,
Polonia.**

Puteți găsi mai multe informații utile despre produsul la care este atașat
acest manual pe site-ul web al distribuitorului, la adresa

www.horn.eu

Sub rezerva modificării fără notificare prealabilă.
Toate drepturile rezervate. Horn Distribution S.A.

www.marantz.com

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

marantz is a registered trademark.

3520 10942 00AS

© 2023 DEI Sales, Inc. Toate drepturile rezervate.